"CHINOIS MODE D'EMPLOI" Marque-Page 1/4 R		
把 bǎ	Préposition	3.5
	antéposition du COD	
你把手提包给我。	*Nǐ bǎ shǒutíbāo gěi wǒ.*	
	Donne moi le sac à main.	
吧 ba	Particule finale (! ou ?)	2.3
	assentiment, atténuation d'ordre	
他是中国人吧。	*Tā shì Zhōngguórén ba ?*	
	Il est Chinois, n'est-ce pas ?	
半 bàn	Adjectif	2.2
	demi, moitié	
我每年放假半年。	*Wǒ měi nián fàngjià bàn nián.*	
	J'ai 6 mois de vacances par an.	
办 bàn	Verbe	3.5
	faire, s'occuper (d'une affaire)	
怎么办？	*Zěnme bàn ?*	
	Comment faire ?	
被 bèi	Particule/Préposition	2.4
	voix passive, par	
门被他打开了。	*Mén bèi tā dǎkāi le.*	
	La porte a été ouverte (par lui).	
本 běn	Adjectif/Classificateur	0.0
	valeur démonstrative	
本地	*běn dì*	
	notre région, la présente région	
比 bǐ	Préposition	3.1
	comparé à	
我比他大一岁。	*Wǒ bǐ tā dà yí suì.*	
	J'ai un an de plus que lui.	
便 biàn	Adverbe	2.6
	balise de délimitation, alors	
他从小便喜欢画画	*tā cóng xiǎo biàn xǐhuān huàhuà*	
	tout petit, il aimait déjà peindre	
别 bié	Adverbe	3.3
	forme négative de l'impératif	
别看了！	*Bié kàn le !*	
	Ne regarde plus !	
别的 biéde	Expression	3.3
	d'autres, autre chose	
...别的都不要。	*...biéde dōu bú yào.*	
	...je ne veux rien d'autre.	
并 bìng	Conjonction	3.1
	et de plus (négation renforcée)	
他见了张三，并..	*Tā jiàn le Zhāng Sān, bìng..*	
	Il a vu Zhang San, et de plus..	
才 cái	Adverbe	3.5
	alors seulement, ne...que	
他今天才走。	*Tā jīntiān cái zǒu.*	
	Il ne part qu'aujourd'hui.	
成 chéng	Verbe résultatif	3.6
	réussir, accomplir, devenir	
我没去成。	*Wǒ méi qù chéng.*	
	Je n'ai pas pu y aller.	
次 cì	Classificateur verbal	3.3
	fois	
我去过两次。	*Wǒ qù guo liǎng cì.*	
	J'y suis déjà allé deux fois.	

"CHINOIS MODE D'EMPLOI" Marque-Page 1/4 V

从 *cóng*	Préposition	2.6
	à partir de, de	
从一月到六月	*cóng yīyuè dào liùyuè*	
	de janvier à juin	
错 *cuò*	Verbe résultatif	2.5
	se tromper	
写错	*xiě cuò*	
	se tromper en écrivant	
到 *dào*	Co-verbe, résultatif	2.1
	jusqu'à, à, arriver à	
我到中国去。	*Wǒ dào Zhōngguó qù.*	
	Je vais en Chine.	
的 *de*	Particule de détermination	1.2
	attache une information	
学生的书	*xuésheng de shū*	
	le livre de l'élève	
得 *de*	Suf. verbal d'appréciation	1.25
	suffixe d'appréciation, de degré	
你汉语说得好。	*Nǐ hànyǔ shuō de hǎo.*	
	Tu parles bien le chinois.	
地 *de*	Suffixe adverbial	3.4
	transforme un VQ en adverbe	
好好地休息！	*Hǎo hǎo de xiūxi !*	
	Repose-toi bien !	
第 *dì*	Préfixe ordinal	C&D
	exprime les nombres ordinaux	
第二年	*dì èr nián*	
	la 2ème année, l'année suivante	
都 *dōu*	Adverbe	1.25
	tout, tous, en totalité	
我们都是法国人。	*Wǒmen dōu shì fǎguórén.*	
	Nous (tous) sommes Français.	
对 *duì*	Verbe qualificatif	3.1
	être exact, être correct	
你说得很对。	*Nǐ shuō de hěn duì.*	
	Ce que tu dis est très juste.	
多 *duō*	Interrogatif	2.1
	Combien (grand, long...) ?	
你多大了？	*Nǐ duō dà le ?*	
	Quel âge as-tu ?	
多少 *duōshǎo*	Interrogatif	2.3
	Combien...?	
有多少中国人？	*Yǒu duōshǎo zhōngguórén ?*	
	Combien y-a-t'il de chinois ?	
而 *ér*	Construction concessive	3.6
	et, mais (contraste)	
肥而不腻	*féi ér bú nì*	
	gras mais pas écœurant	
放 *fàng*	Verbe de disposition	3.1
	poser, mettre	
把肉放到菜上。	*Bǎ ròu fàng dào cài shàng.*	
	Poser la viande sur les légumes.	
分 *fēn*	Classificateur	2.6
	monnaie, minute	
一分钱	*yì fēn qián*	
	1 fen (centime)	

给 gěi	Préposition d'attribution	2.4
	à, pour	
我给他买了一本书	Wǒ gěi tā mǎi le yì běn shū.	
	Je lui ai acheté un livre.	
跟 gēn	Prép. d'accompagnement	2.4
	avec	
我跟他去。	Wǒ gēn tā qù.	
	J'y vais avec lui.	
更 gèng	Adverbe	3.1
	davantage, plus	
书比本子更贵。	Shū bǐ běnzi gèng guì.	
	Un livre est + cher qu'un cahier.	
馆 guǎn	Nom	1.5
	établissements plutôt grands	
图书馆	túshūguǎn	
	bibliothèque	
管 guǎn	Préposition	3.5
	antéposition du COD: guǎn...jiào	
大家管他叫老虎。	Dàjiā guǎn tā jiào "Lǎohǔ".	
	Tout le monde l'appelle "Tigre".	
过 guò	Verbe	1.3
	passer, traverser	
从那个地方走过	cóng nà ge dìfāng zǒuguò	
	passer par cet endroit-là	
过 guo	Suffixe verbal	1.3
	suffixe verbal de l'aspect vécu	
我看过那本书。	Wǒ kàn guo nà běn shū.	
	J'ai déjà lu ce livre.	
还(要) hái(yào)	Adverbe	3.1
	encore plus	
还(要)贵	hái(yào) guì	
	encore plus cher	
和 hé	Conjonction	3.1
	et	
喝酒和喝茶他都会	Hē jiǔ hé hē chá tā dōu huì.	
	Boire du vin et du thé,il fait les 2.	
很 hěn	Adverbe	0.0
	très	
中国很大。	Zhōngguó hěn dà.	
	La Chine est très étendue.	
后 hòu	Adverbe	2.6
	après, derrière	
后天 / 后年	hòutiān/hòunián	
	après-demain/dans deux ans	
化 huà	Suffixe	3.3
	exprime une transformation	
现代化 / 电脑化	xiàndàihuà/diànnǎohuà	
	modernisation/informatisation	
会 huì	Verbe auxiliaire	2.2
	savoir faire quelque chose	
我会说一点儿中文	Wǒ huì shuō yìdiǎnr zhōngwén.	
	Je sais parler un peu chinois.	
即将 jíjiàng	Adverbe	1.3
	action imminente	
该书即将出版。	Gāi shū jíjiàng chūbǎn.	
	Le présent livre sortira sous peu.	

几 *jǐ*	Interrogatif	2.3
	Combien ? (Nombre < 10)	
这儿有几个人?	*Zhèr yǒu jǐ ge rén ?*	
	Il y a combien de personnes ici?	
见 *jiàn*	Verbe, Résultatif	2.1
	apercevoir, percevoir	
我听见有人进来。	*Wǒ tīngjiàn yǒu rén jìnlái.*	
	J'ai entendu quelqu'un entrer.	
教 *jiāo*	Verbe	2.6
	enseigner qqch à qqn	
我教他们中文。	*Wǒ jiāo tāmen zhōngwén.*	
	Je leur enseigne le chinois.	
叫 *jiào*	Verbe	1.1
	s'appeler, appeler	
这个东西叫什么?	*Zhège dōngxi jiào shénme ?*	
	Cette chose s'appelle comment?	
就 *jiù*	Adverbe (divers emplois)	2.6
	balise de délimitation, alors, déjà	
我就来。	*Wǒ jiù lái.*	
	Je reviens tout de suite.	
开 *kāi*	Verbe, Post-verbe	2.1
	ouvrir, démarrer	
把书打开!	*Bǎ shū dǎkāi !*	
	Ouvrez le livre !	
看 *kàn*	Verbe	1.3
	regarder, penser, rendre visite à	
你看怎么样?	*Nǐ kàn zěnmeyàng ?*	
	Quel est ton avis ?	
可 *kě*	Adverbe	1.5
	vraiment, mais, cependant	
他住得可远了!	*Tā zhù de kě yuǎn le !*	
	Il habite vraiment loin !	
可能 *kěnéng*	Expression (Éventualité)	3.6
	il est possible que (peut-être)	
他可能不来。	*Tā kěnéng bù lái.*	
	Il ne viendra peut-être pas.	
可以 *kěyǐ*	Expression (Possibilité)	2.2
	il est possible de (permis)	
他可以不去。	*Tā kěyǐ bú qù.*	
	Il peut ne pas y aller.	
块 *kuài*	Classificateur	2.6
	mesure d'un morceau, monnaie	
两块(钱)	*liǎng kuài (qián)*	
	deux *kuai* (deux *yuan*)	
快要...了 *kuàiyào...le*	Adverbe...*le*	1.3
	action imminente	
火车快要进站了。	*Huǒchē kuàiyào jìn zhàn le.*	
	Le train va entrer en gare.	
来 *lái*	Verbe, Directionnel	1.6
	venir à, rapprochement	
他回法国来。	*Tā huí Fǎguó lai.*	
	Il revient en France.	
老 *lǎo*	Adjectif polysémique	1.2
	vieux, quantième, trop cuit...	
肉煮得太老了。	*Ròu zhǔ de tài lǎo le.*	
	La viande est trop cuite.	

了 *le*	Suffixe verbal	1.6
	indique une action accomplie	
我写了三个字。	*Wǒ xiě le sān ge zì.*	
	J'ai écrit trois caractères.	
离 *lí*	Co-Verbe (Préposition)	2.4
	marque un éloignement	
中国离法国很远。	*Zhōngguó lí Fǎguó hěn yuǎn.*	
	La Chine est loin de la France.	
两 *liǎng*	Chiffre 2	C&D
	à employer avec classificateur	
两个人	*liǎng ge rén*	
	deux hommes	
零 *líng*	Chiffre 0	C&D
	forme complexe du chiffre zéro	
二零零七年	*èr líng líng qī nián*	
	l'année deux mille sept (2007)	
路 *lù*	Classificateur	2.6
	classificateur des lignes de bus	
一路车	*yī lù chē*	
	le bus numéro 1	
吗 *ma*	Particule interrogative	0.0
	particule située en fin de phrase	
中国很大吗？	*Zhōngguó hěn dà ma ?*	
	La Chine est-elle très grande ?	
每 *měi*	Numéral	3.2
	chaque	
每个星期	*měi ge xīngqī*	
	chaque semaine	
哪 *nǎ*	Interrogatif	0.5
	Quel ? Lequel ?	
你是哪国人？	*Nǐ shì nǎ guó rén ?*	
	Vous êtes de quelle nationalité ?	
那 *nà*	Démonstratif	1.2
	ce...-là	
那本书是我的。	*Nà běn shū shì wǒ de.*	
	Ce livre-là est à moi.	
那么 *nàme*	Adverbe d'intensité	1.2
	si, aussi, tant, comme ça	
那么学	*nàme xué*	
	apprendre comme ça	
那儿 *nàr*	Locatif	1.3
	là, chez, du côté de	
老师那儿	*lǎoshī nàr*	
	chez/du côté du professeur	
呢 *ne*	Particule Interrogative	1.25
	Et...?	
法国呢？	*Fǎguó ne ?*	
	Et la France ?	
能 *néng*	Verbe Auxiliaire	2.2
	pouvoir (capacité, permission)	
你能做这件事吗？	*Nǐ néng zuò zhè jiàn shì ma ?*	
	Peux-tu faire cela ?	
年 *nián*	Année	1.6
	an, année (sans classificateur)	
两年	*liǎng nián*	
	deux ans	

哦 ó ò	Exclamatif	1.2
	doute (ó), compréhension (ò)	
哦？ 哦！	Ó ? Ò !	
	Comment ? Ah bon !	
骑 qí	Préposition	1.6
	à (vélo, moto, cheval)	
我骑自行车去。	*Wǒ qí zìxíngchē qù.*	
	J'y vais à vélo.	
前 qián	Adjectif/Préfixe	2.6
	précédent, avant, ex	
前天，前年	*qiántiān, qiánnián*	
	avant-hier, il y a deux ans	
请 qǐng	Verbe	2.4
	inviter (phrase à pivot)	
我请他吃饭。	*Wǒ qǐng ta chīfàn.*	
	Je l'invite à manger.	
却 què	Adverbe	3.6
	mais, cependant (contraste)	
. . 却不会说普通话	*..què bú huì shuō pǔtōnghuà*	
	..mais il ne parle pas le madarin	
让 ràng	Verbe	3.4
	demander (de faire qqch)	
他让我去看他。	*Tā ràng wǒ qù kàn tā.*	
	Il me demande d'aller le voir.	
人 rén	Suffixe Nominal	0.5
	homme, être humain	
大人，美人	*dàrén, měirén*	
	un adulte, une belle femme	
什么 shénme	Interrogatif	1.1
	quel, que, quoi	
什么叫中立国？	*Shénme jiào zhōnglìguó ?*	
	Que veut dire "un pays neutre" ?	
十 shí	Numéral	C&D
	dix	
十六，三十六	*shíliù, sānshíliù*	
	seize, trente six	
时候 shíhou	Nom	1.6
	moment	
你什么时候去？	*Nǐ shénme shíhou qù ?*	
	Quand pars-tu ?	
是 shì	Verbe	0.5
	être	
我是法国人。	*Wǒ shì fǎguórén.*	
	Je suis Français.	
太 tài	Adverbe de Degré	2.4
	trop	
门票太贵！	*Ménpiào tài guì !*	
	Le billet d'entrée est trop cher !	
天 tiān	Nom	1.6
	jour, journée, ciel	
天天	*tiāntiān*	
	chaque jour	
挺 tǐng	Adverbe de degré	1.3
	très	
今天天气挺冷。	*Jīntiān tiānqì tǐng lěng.*	
	Aujourd'hui, il fait très froid.	

"CHINOIS MODE D'EMPLOI" Marque-Page 4/4 R

晚 *wǎn*	Adjectif	3.5
	tard	
他来晚了。	*Tā lái wǎn le.*	
	Il est arrivé tardivement.	
往 *wàng*	Préposition	2.6
	en direction de	
往右拐！	*Wàng yòu guǎi !*	
	Tournez vers la droite !	
位 *wèi*	Classificateur	2.5
	nuance de Déférence	
这位老师	*zhè wèi Lǎoshī*	
	ce Professeur-ci	
为了 *wèile*	Préposition	3.2
	pour, afin de, en vue de	
为了这本书，他..	*Wèile zhè běn shū, tā..*	
	Pour ce livre, il..	
想 *xiǎng*	Verbe	1.3
	penser que, vouloir, penser à	
你想不想去中国？	*Nǐ xiǎng bù xiǎng qù Zhōngguó?*	
	Voudrais-tu aller en Chine ?	
向 *xiàng*	Préposition, Co-Verbe	2.6
	à, vers, en direction de	
向北去。	*Xiàng běi qù.*	
	Aller vers le Nord.	
些 *xiē*	Classificateur	3.2
	quantité indéterminée, des	
多看些书！	*Duō kàn xiē shū !*	
	Lis davantage de livres !	
姓 *xìng*	Verbe	1.1
	mon nom de famille est	
我姓王。	*Wǒ xìng Wáng.*	
	Mon nom de famille est Wang.	
学 *xué*	Suffixe nominal	1.2
	études de, nom de discipline	
法学	*fǎxué*	
	le droit	
样 *yàng*	Classificateur	3.4
	sorte, espèce, modèle, type	
两样药	*liǎng yàng yào*	
	deux sortes de médicaments	
要 *yào*	Verbe, Verbe Auxiliaire	1.3
	vouloir, commander, devoir	
您要什么？	*Nín yào shénme ?*	
	Que désirez-vous commander ?	
也 *yě*	Adverbe	0.5
	aussi, et, coordination	
他也是中国人吗？	*Tā yě shì zhōngguórén ma ?*	
	Est-t'il Chinois, lui aussi ?	
用 *yòng*	Préposition	2.3
	avec, au moyen de	
他们用筷子吃饭。	*Tāmen yòng kuàizi chīfàn.*	
	Ils mangent avec des baguettes.	
由 *yóu*	Préposition	1.3
	par	
这件事由他去办。	*Zhè jiàn shì yóu tā qù bàn.*	
	Cette affaire sera réglée par lui.	

"CHINOIS MODE D'EMPLOI" Marque-Page 4/4 V

又 *yòu*	Adverbe	3.2
	de nouveau, encore	
今天他又来了。	*Jīntiān tā yòu lái le.*	
	Aujourd'hui, il est encore venu.	
在 *zài*	Verbe Locatif	1.3
	être à un endroit	
他在吗？	*Tā zài ma ?*	
	Est-il là ?	
再 *zài*	Adverbe	3.2
	de nouveau, encore une fois	
他想明天再来。	*Tā xiǎng míngtiān zài lái.*	
	Demain,il reviendra de nouveau.	
早 *zǎo*	Adverbe	3.5
	tôt, depuis longtemps	
他早来了。	*Tā zǎo lái le.*	
	Il est arrivé très tôt.	
张 *zhāng*	Classificateur	2.6
	objets plats (papier, billet, table)	
这张报	*zhè zhāng bào*	
	ce journal-ci	
着 *zháo*	Résultatif	3.5
	atteindre	
我猜着了！	*Wǒ cāizháo le !*	
	J'ai deviné !	
这 *zhè*	Pronom/Adjectif	1.2
	ceci, ce...ci	
这是你的吗？	*Zhè shì nǐ de ma ?*	
	Ceci est-il à toi ?	
着 *zhe*	Suffixe Verbal	3.5
	aspect duratif	
他吃着饭呢。	*Tā chī zhe fàn ne.*	
	Il est en train de manger.	
真 *zhēn*	Adverbe	3.6
	vrai, vraiment	
你走得真快！	*Nǐ zǒu de zhēn kuài !*	
	Tu marches vraiment vite !	
只 *zhī*	Adverbe	2.2
	seulement, ne...que	
只他一个不喝酒。	*Zhī tā yí ge bù hē jiǔ.*	
	Lui seul ne boit pas d'alcool.	
最 *zuì*	Adverbe	2.1
	superlatif des adjectifs, le plus	
这本书最好	*Zhè běn shū zuì hǎo.*	
	Ce livre-ci est le meilleur.	
坐 *zuò*	Préposition/Co-Verbe	1.6
	en (moyen de transport)	
我坐飞机去。	*Wǒ zuò fēijī qù.*	
	J'y vais en avion.	
作 *zuò*	Verbe	2.5
	faire (sens *abstrait*), rédiger	
作文	*zuòwén*	
	rédiger un texte	
做 *zuò*	Verbe	2.5
	faire (sens *concret*), fabriquer	
做桌子	*zuò zhuōzi*	
	fabriquer des tables	